

# Содержание

Генрих фон Клейст

## НОВЕЛЛЫ

*Переводы с немецкого*

Михаэль Кольхаас. <i>Из старой хроники</i> <i>Пер. Н.С. Ман</i> .....	9
Маркиза д'О. <i>Пер. Г.А. Рачинского</i> .....	88
Землетрясение в Чили. <i>Пер. Г.А. Рачинского</i> .....	126
Обручение на Сан-Доминго. <i>Пер. Г.А. Рачинского</i> .....	141
Локарнская нищенка. <i>Пер. Г.А. Рачинского</i> .....	173
Найденьш. <i>Пер. А.А. Фёдорова</i> .....	176
Святая Цецилия, или Власть музыки. <i>Легенда</i> <i>Пер. Г.А. Рачинского</i> .....	190
Поединок. <i>Пер. Г.А. Рачинского</i> .....	201

# ДОПОЛНЕНИЯ

## АНЕКДОТЫ И КОРОТКИЕ РАССКАЗЫ

*Перевод с немецкого Г.А. Велигорского*

Недавнее происшествие [1] .....	234
Озадаченный магистрат. <i>Анекдот</i> .....	234
Грифель Господень .....	235
Анекдот времен последней Прусской войны .....	236
Проказы Небес. <i>Анекдот</i> .....	238
Случай в Шарите .....	239
Пьяница и берлинские колокола. <i>Анекдот</i> .....	240
Анекдот времен последней войны .....	240
Французское упражнение, каковое нам желательно перенять .....	241
Загадка .....	242
Недавнее происшествие [2] .....	242
Старинное торжество по случаю рейхстага, или Сражение слепых со свиньей .....	243
Анекдот [1] .....	244
Анекдот [2] .....	245
Анекдот [3] .....	246
Божий суд на Гельголанде .....	246
Анекдот [4] .....	246
Любопытная история, приключившаяся в Италии на моем веку .....	247
Новогоднее пожелание командира орудия своему капитану, с которым служил он во время Семилетней войны .....	250
Новый Вертер (более удачливый) .....	251
Пример неслыханного поджога-убийства .....	253
Необычайное предсказание .....	254
Неправдоподобная правда .....	254
Водяные и сирены .....	256

Удивительный правовой казус в Англии .....	259
Явление призрака .....	260

## ЭСТЕТИЧЕСКИЕ, ФИЛОСОФСКИЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ СОЧИНЕНИЯ

*Перевод с немецкого Г.А. Велигорского*

Сочинение о том, как найти несомненный путь к счастью и всегда — даже в годину величайших невзгод и в житейских бурях — им наслаждаться! .....	268
О постепенном вызревании мысли в процессе речи .....	282
Размышления о ходе вещей .....	288
Письмо художника к своему сыну .....	289
Письмо молодого поэта к молодому художнику .....	290
Письмо одного поэта к другому .....	291

## ПРИЛОЖЕНИЯ

<i>А.И. Иванецкий. Чудо и история в повествовательной прозе Генриха фон Клейста .....</i>	297
Примечания. <i>Сост. А.А. Конопленко .....</i>	404
Основные даты жизни и творчества. <i>Сост. Г.А. Велигорский .....</i>	752
Список сокращений .....	758
Список иллюстраций. <i>Сост. Г.А. Велигорский .....</i>	851